



Co-funded by  
the European Union



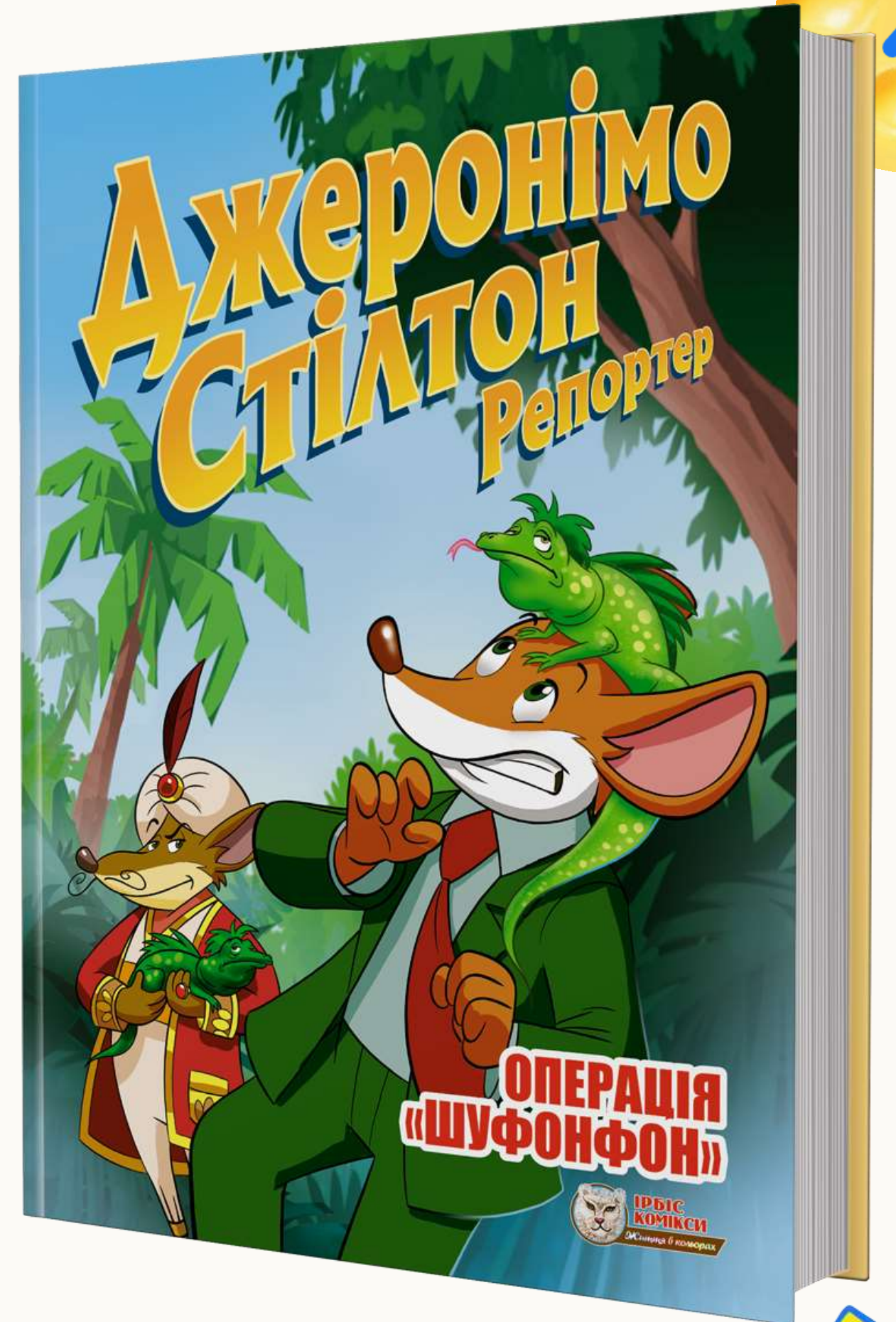
**ІРБІС  
КОМІКСИ**

*Життя в кольорах*

# Джеронімо Стілтон Репортер

**ОПЕРАЦІЯ  
«ШУФОНФОН»**

ЛЬВІВ  
ВИДАВНИЦТВО «ІРБІС КОМІКСИ»  
2022





Є у Львові видавництво «Ірбіс Комікси», яке видає **українською мовою** чудові **всесвітньовідомі комікси для дітей та молоді.**

Директорка Видавництва, **Мар'яна Кондзелка**, вважає, що **завдяки коміксам можна дізнатися про світ навколо легко, цікаво та швидко.**



## Андрій Поритко перекладає комікси і ось що про них каже:

*«Чому я люблю комікси? Можу сказати, що свого часу **комікси допомогли мені почати вивчати іноземні мови.***

*Колись давно я знайшов на горіщі мамині підшивки польського гарцерського тижневика «На пшелай», у кожному номері якого публікувалися уривки французького коміксу «Лакі Люк» про Дикий Захід.*

***Мама показала мені, як читати, — і я почав читати!***

*І для себе, і для молодшого брата. Щоправда, потім, коли я вже вступив на полоністику Львівського держуніверситету, з'ясувалося, що читав я геть неправильно, — але на той час я вже встиг прочитати і «Чотири танкісти та собака» Януша Пшимановського, і дещо зі Станіслава Лема. Тоді ж і **вирішив, що буду перекладачем.***





Co-funded by  
the European Union



**ІРБІС  
КОМІКСИ**

*Життя в кольорах*

# УВАГА! СЕНСАЦІЯ!

## Нова серія коміксів про Джеронімо Стілтона

# Репортер



# Знайомтесь! Головні герої!



**Джеронімо  
Стілтон**

*Редактор газети  
«Гризун»*



**Трап  
Стілтон**

*Двоюрідний  
брат Джеронімо*



**Принц  
Недобр**

*Загадковий та  
підступний*



**Тея  
Стілтон**

*Сестра  
Джеронімо*



**Бенджамін  
Стілтон**

*Племінник  
Джеронімо*



**Охоронець  
принца**

*Великий і  
страшний*



Co-funded by  
the European Union



**ІРБІС  
КОМІКСИ**

*Життя в кольорах*

**Джеронімо Стілтон** є редактором газети «Гризун» — найпопулярнішого видання на Мишачому острові.

І хоча він понад усе цінує спокій, в гонитві за сенсацією йому раз у раз доводиться опинятися в **загрозливих ситуаціях**.





Co-funded by  
the European Union



**ІРБІС  
КОМІКСИ**

*Життя в кольорах*

Таємничий принц Недобр погоджується дати Джеронімо інтерв'ю, але є одне "але"... Зустріч буде в справжніх **джунглях!** А тут ще й з міського природничого музею **зникає** пара надзвичайно **рідкісних** **плазунів...**



# На вас чекають!



Інтерв'ю

Небезпека



Фокуси

Таємниці



Подорожі



Викрадення

Сесації



Перевтілення







Co-funded by  
the European Union



**ІРБІС  
КОМІКСИ**

*Життя в кольорах*

«Джеронімо Стілтон. РЕПОРТЕР.  
Операція «Шуфонфон» **радять**  
**прочитати наші читачі, радимо і**  
**ми!** Що отримаєте?

- **Захопливий сюжет** – зупинитись читати можливо лише, коли прочитаєш до кінця.
- Яскраві малюнки й живі діалоги дозволять дитині **самостійно перечитувати книгу знову і знову.**
- **48 сторінок у твердій палітурці** неймовірних та повчальних пригод мишеняти і його команди.
- Для дівчаток та хлопчиків **віком 6-13 років.**
- **Світовий бестселер,** перекладений більше, ніж 40 мовами.



*Як все починалось...*



*Як все  
починалось...*



Як все  
починалось...





*Як все  
починалось...*



Як все  
починалось...



*Як все  
починалось...*



*Як все  
починалось...*





*Як все  
починалось...*



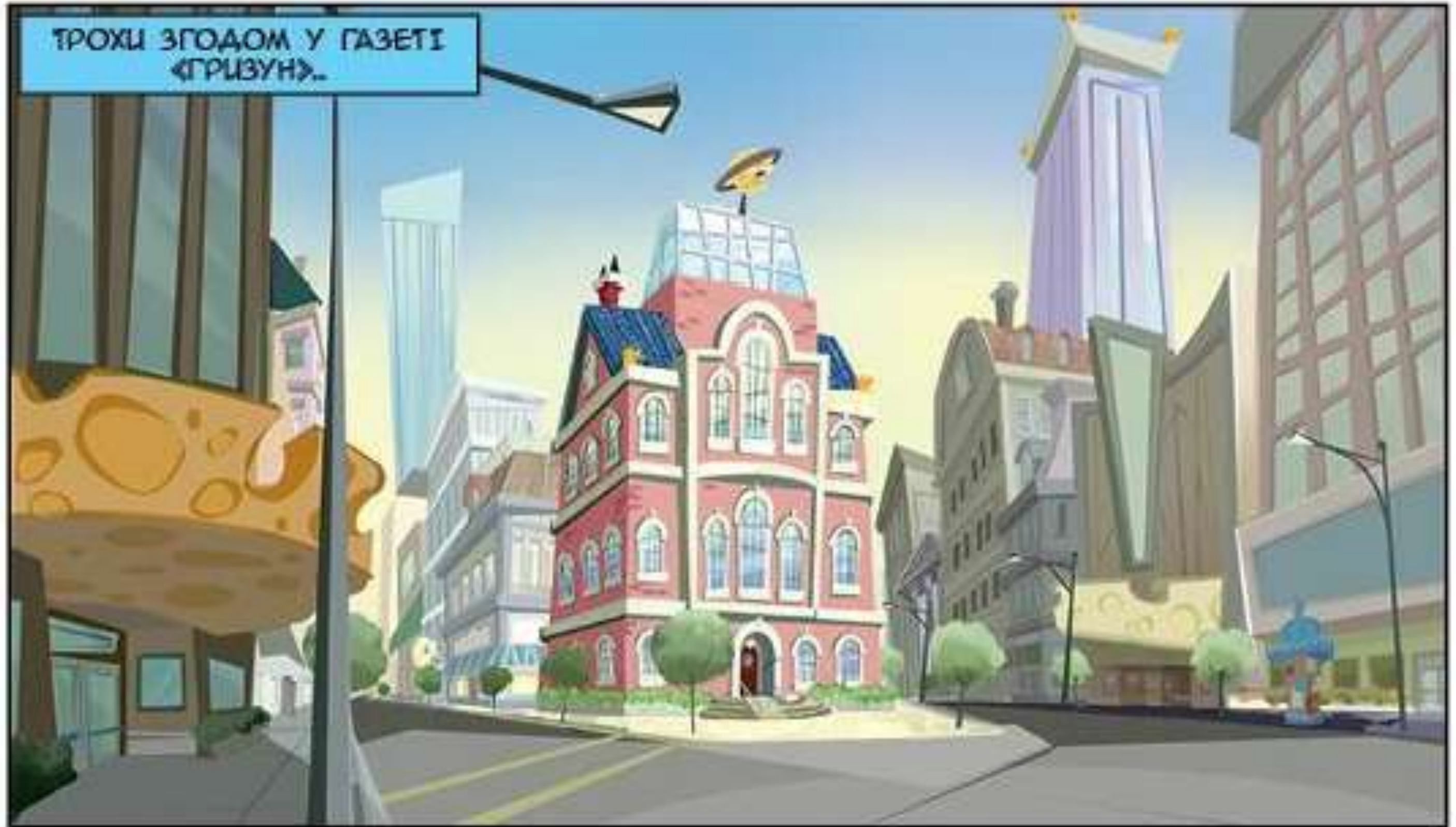
*Як все  
починалось...*



Як все  
починалось...



*Як все  
починалось...*



*Як все  
починалось...*



Як все  
починалось...





*Як все  
починалось...*



*Як все  
починалось...*





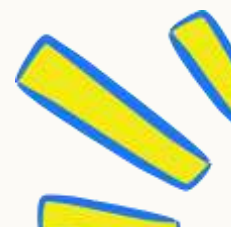
Як все  
починалось...



*А бувають і  
кумедні  
випадки*



*А бувають і  
кумедні  
випадки*



*Бувають і  
дуже-дуже  
схожі до  
нашого  
сьогодення*





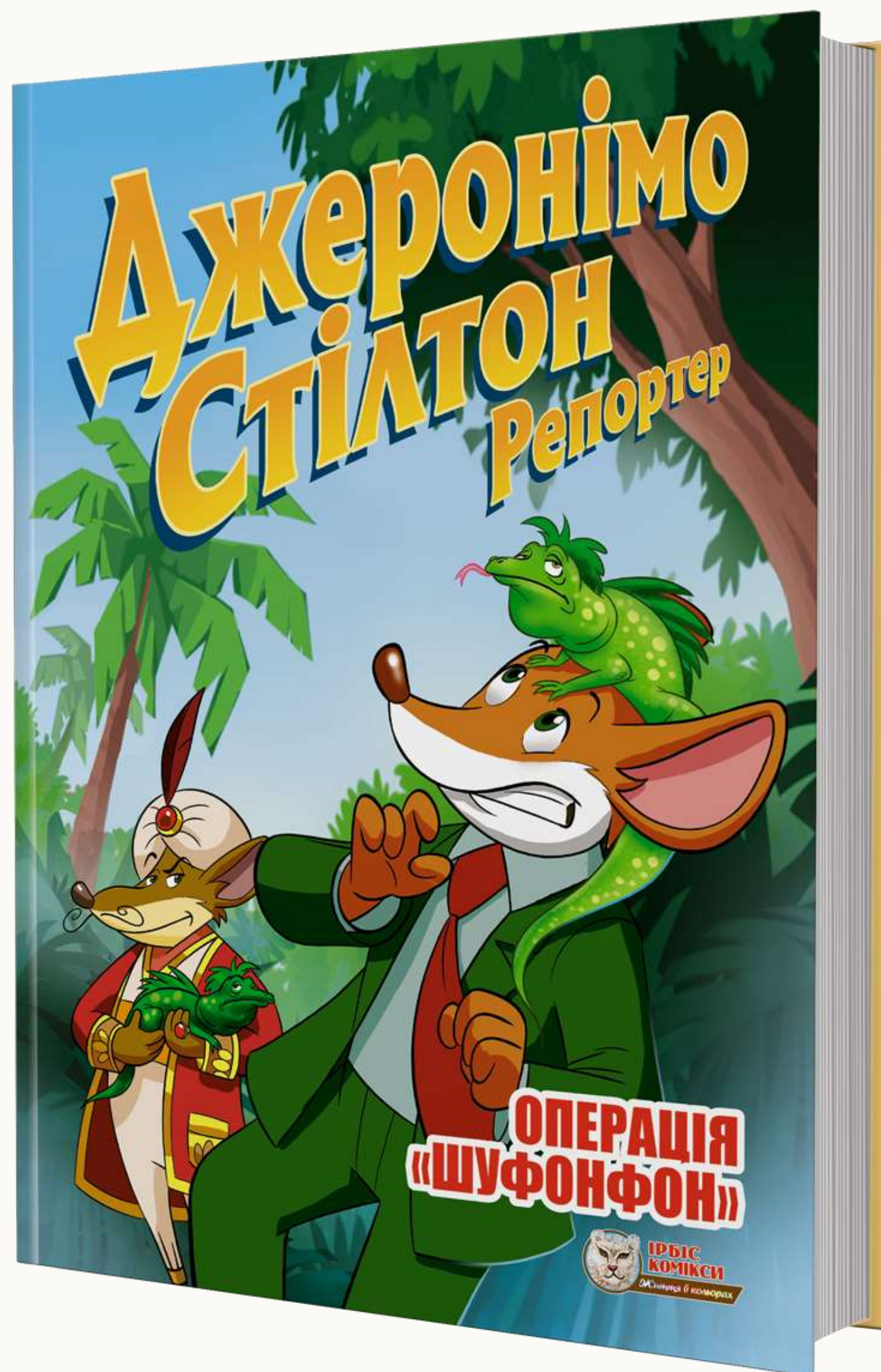
Co-funded by  
the European Union



**ІРБІС  
КОМІКСИ**

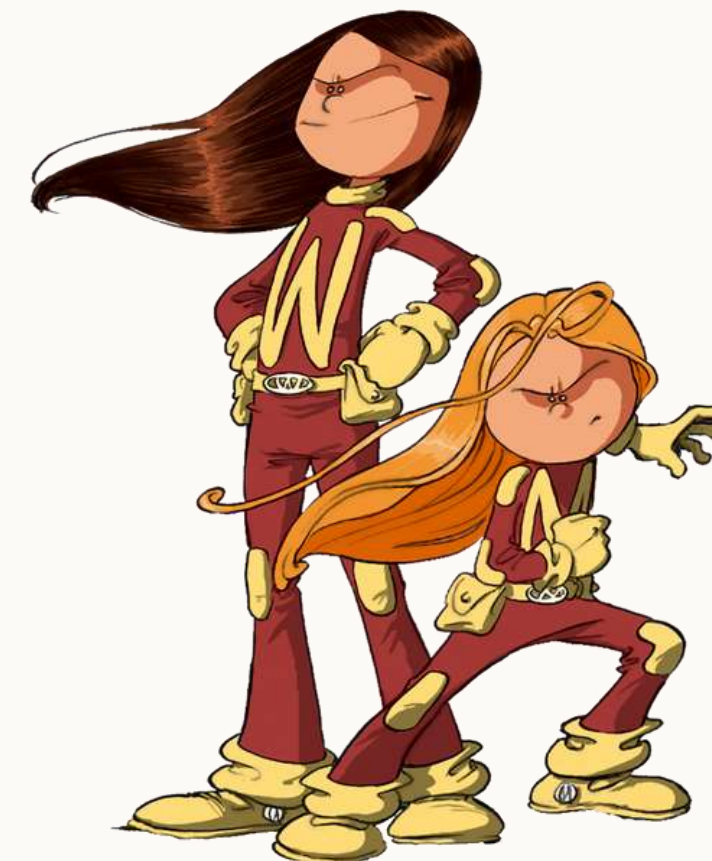
*Життя в кольорах*

*Що з цього всього вийшло і як  
закінчилось сенсаційне  
інтерв'ю та розгадка з  
викрадачами — читайте в  
новому коміксі!*



Про Джеронімо Стілтона є ціла серія! історично-пізнавальних коміксів для дітей від 6 до 13 років. Тут про мандри у часі, боротьба із котами-піратами та знайомство з історичними подіями цікаво і ще й з пригодами!

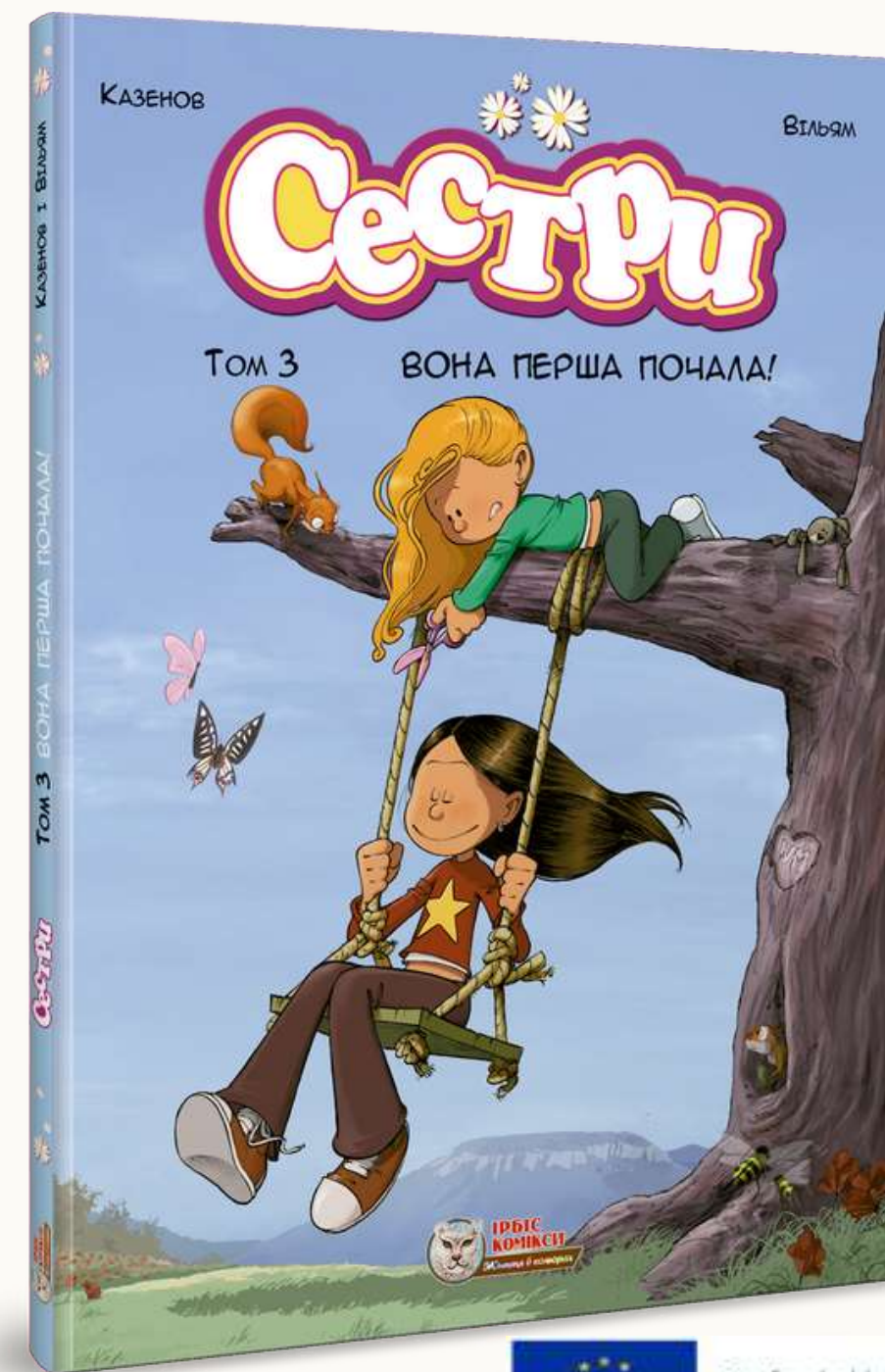
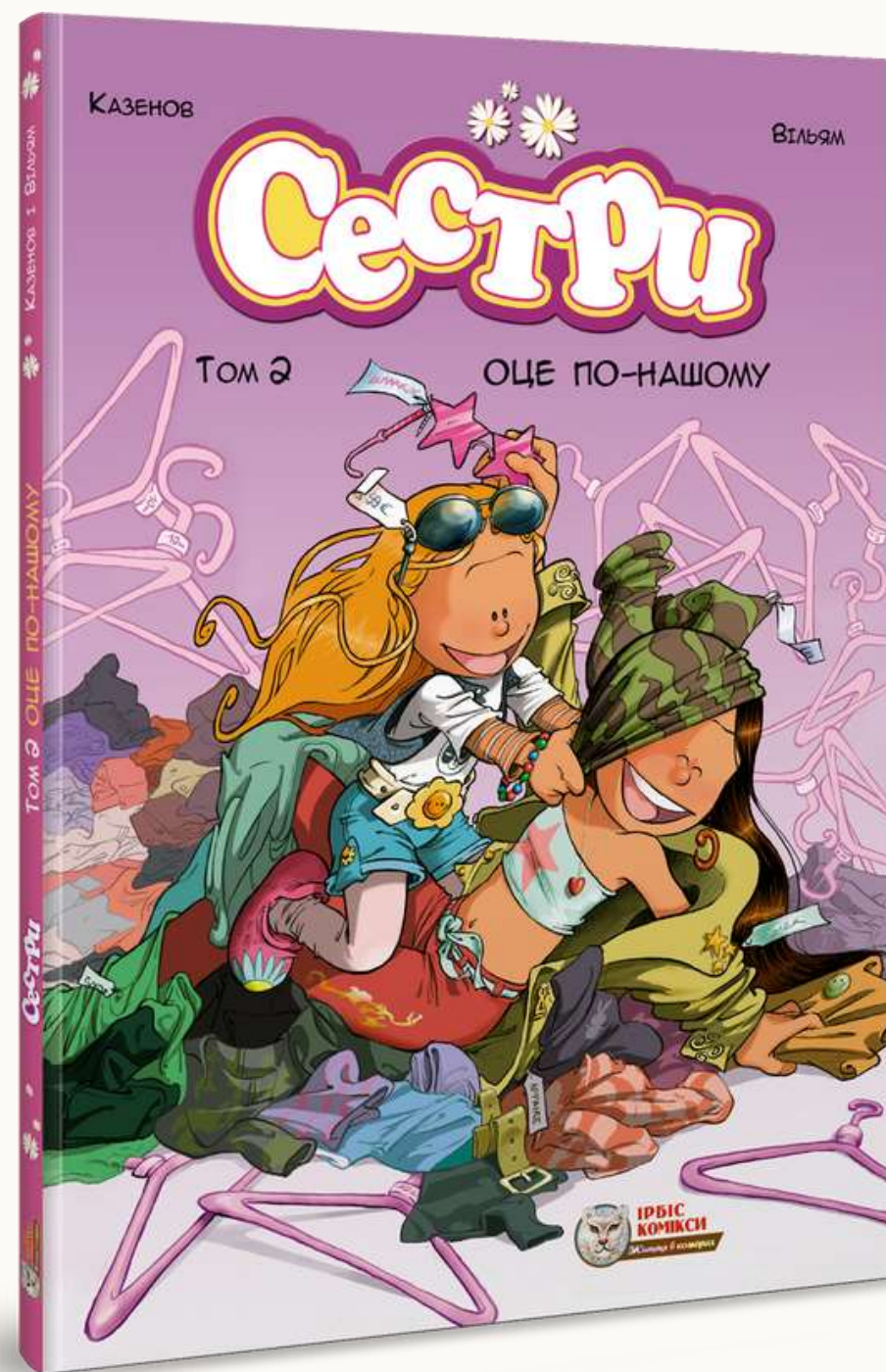
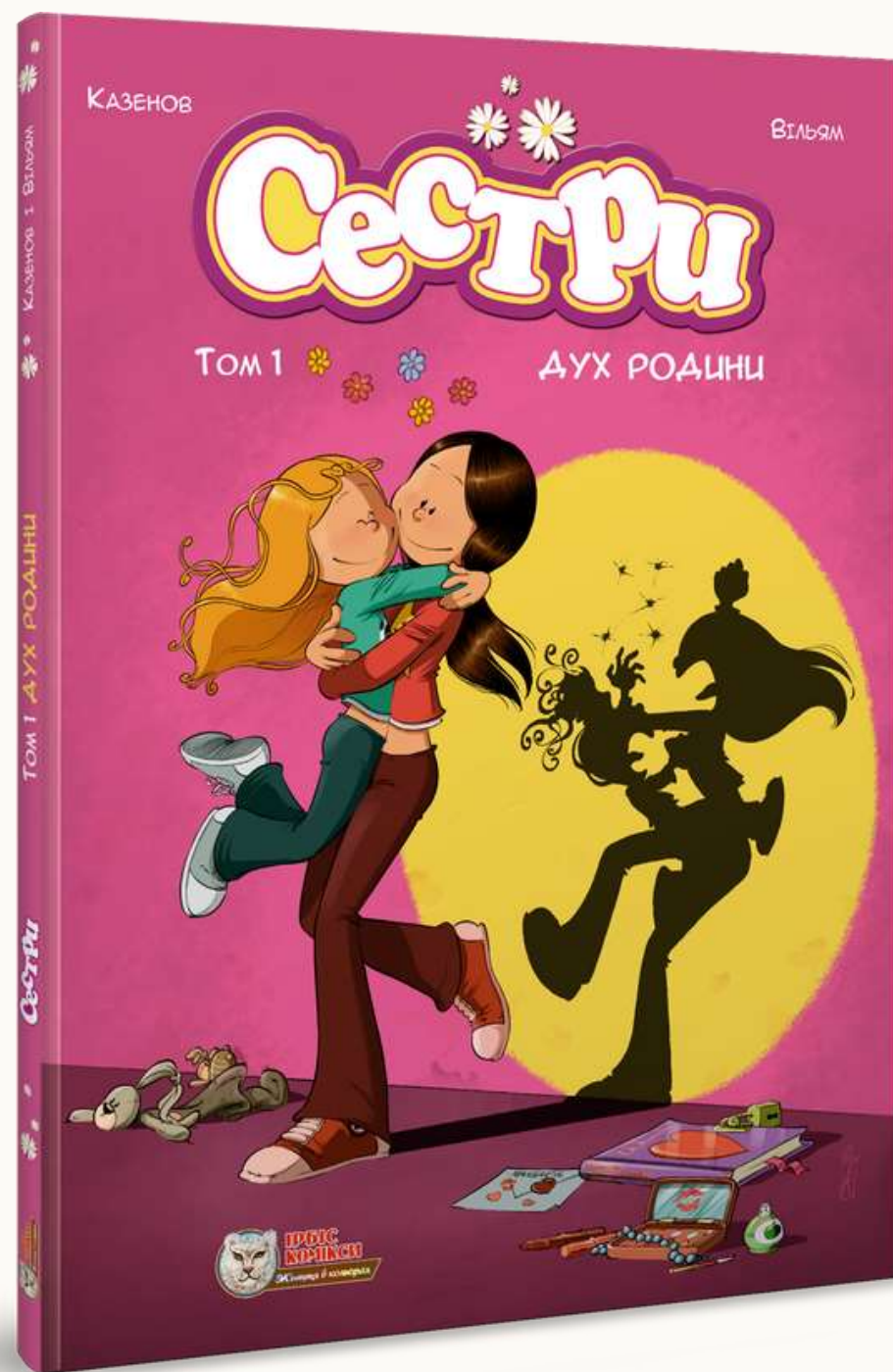




Видавництво «Ірбіс  
Комікси» має ще багато  
класних серій.  
**Знайомтесь!**

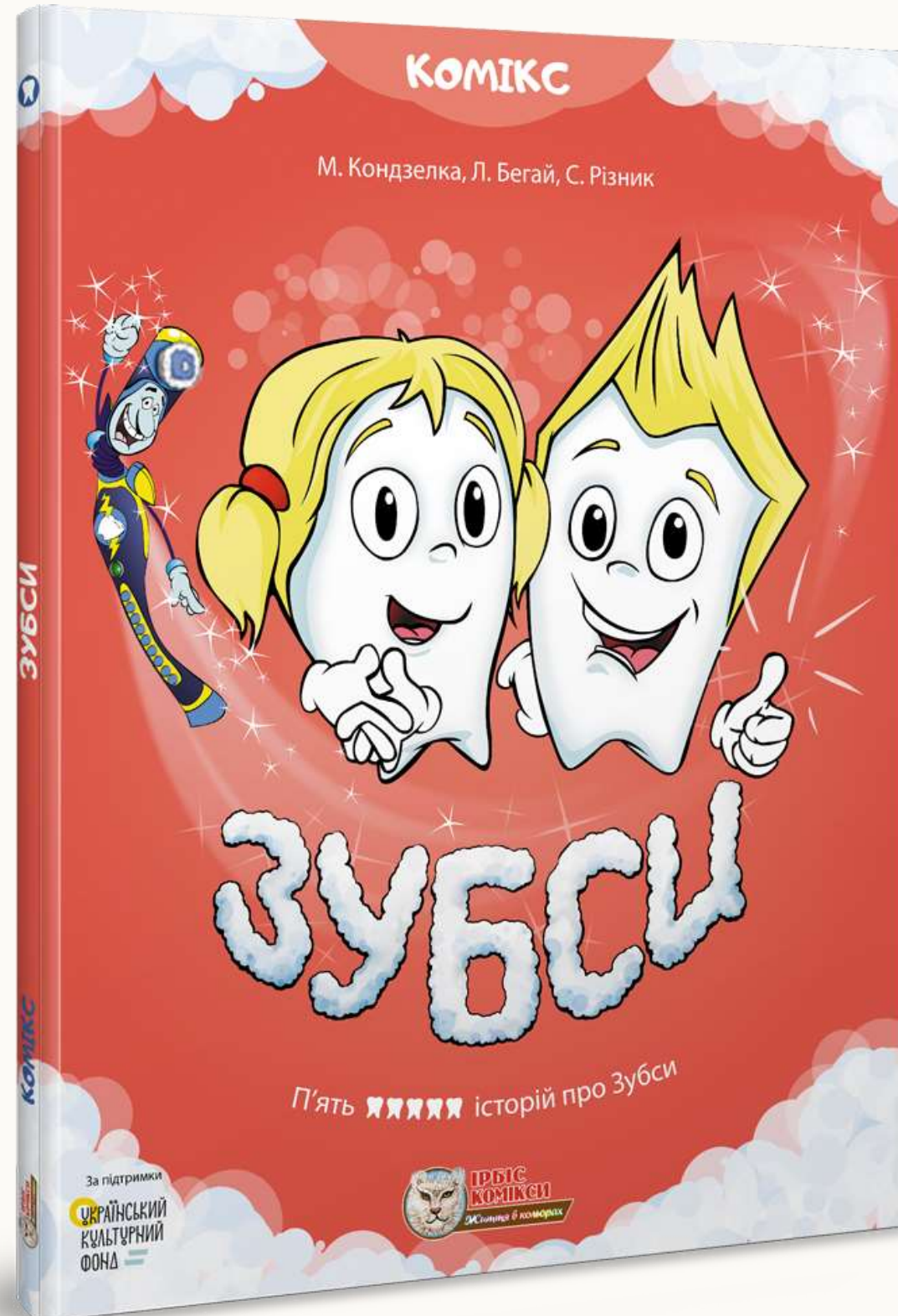


Комікси «Сестри» у трьох томах для дітей від 6 до 13 років про сімейні цінності, дружбу, любов, уміння домовлятись та багато цікавого із життя.





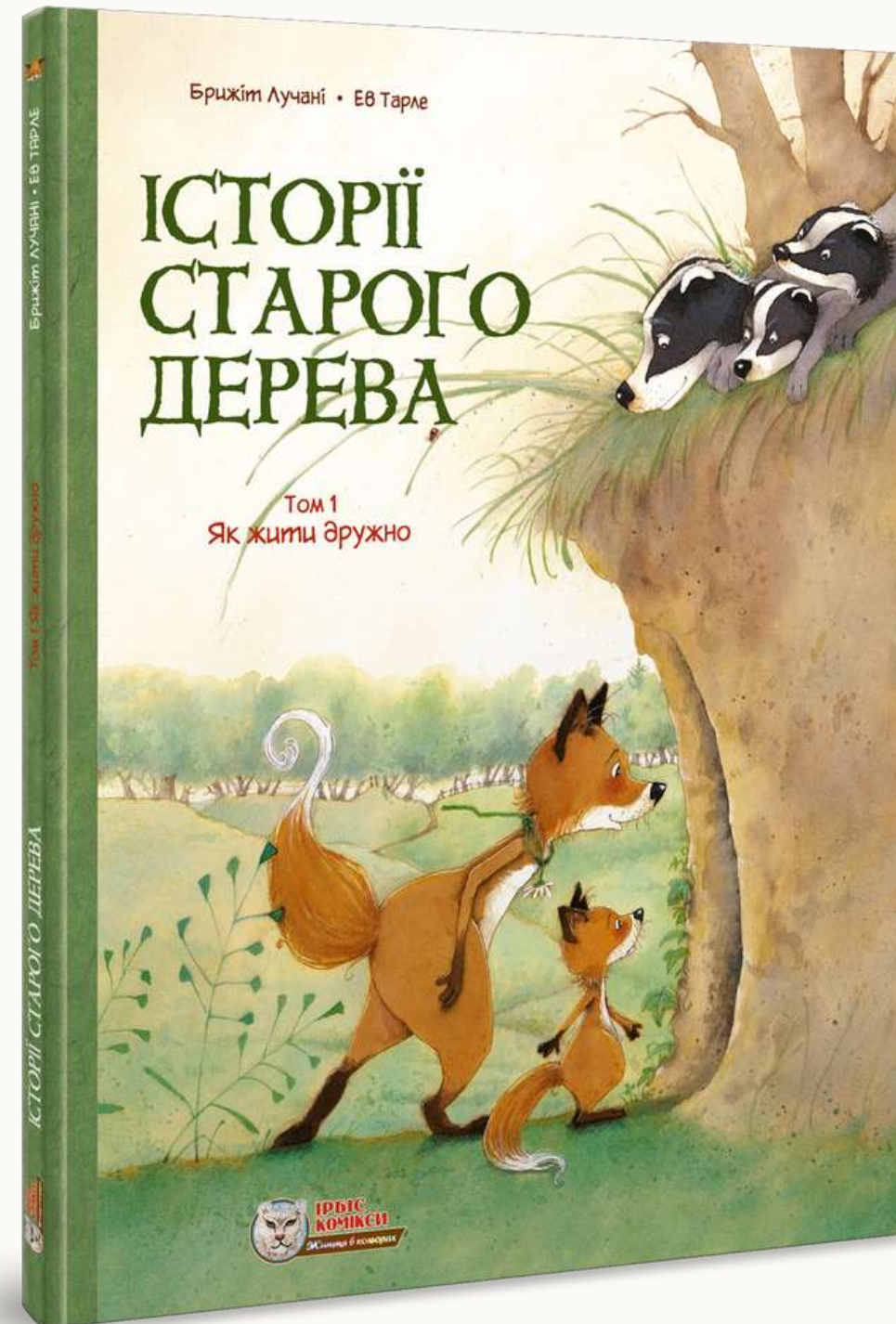
# Зубси — розвиваюча навчальна серія для діток від 0 до 6 років про догляд за дитячими зубами та гігієну.



*Зубси — це веселі, дотепні та страшенно балакучі персонажі, які прагнуть розповісти кожному, як їм — часом нелегко — живеться, і що треба робити, аби вони завжди були здоровими та блискучими!*



**Історії старого дерева** — розвиваюча французька серія для діток від 0 до 8 років про добро, сімейні цінності і вміння товаришувати з іншими при цьому відстоюючи себе.



Комікс визнано **одним із кращих у Франції** для дітей та **рекомендовано до шкільної літератури**.

Комікси про **Смурфів** рекомендуємо для дітей віком **від 4 до 9 років та старших**. Тут історії про повагу до старших, взаємини в суспільстві, в команді, між друзями.





Комікс для дітей **старше 14 років та дорослих**. Пропонуємо в цікавій формі — у форматі графічного роману — ознайомитися з історією та економікою.

**Хто не знає свого минулого, той не вартий свого майбутнього.**

**Хто не шанує видатних людей свого народу, той сам не годен пошани.**

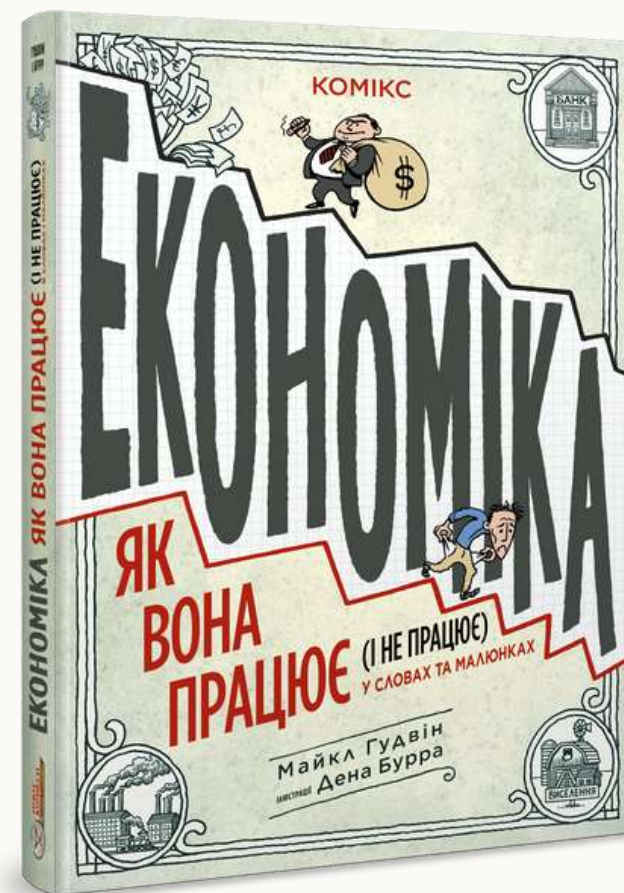
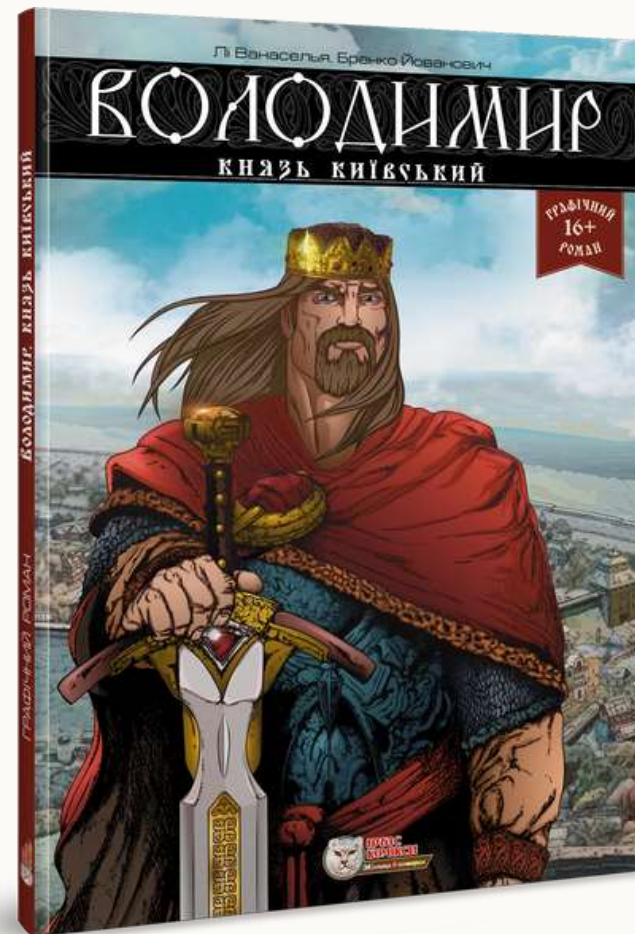
М. Рильський, вступ до графічного роману «Володимир, князь київський»

Ця книга про Володимира Великого (959-1015), сина князя Святослава та внука княгині Ольги.

Тисячу років тому на нашій землі, центр якої знаходився в Києві, **відбувалися зміни.**

Внаслідок їх Київська Русь перетворилася на **одну з найуспішніших та найавторитетніших країн світу**, де дерев'яні будови замінювалися кам'яними, виростили церкви, школи, будувалися дороги. У духовному житті людей відбувся перехід з язичництва до християнства.

**На чолі цих змін стояв Володимир.**



«Економіка: як вона працює (і не працює) у словах та малюнках»

Автор коміксу намагається з'ясувати **головні економічні принципи та зв'язки** починаючи із найбільш раннього періоду — від стародавнього натурального господарства, крок за кроком мандруючи історією, до сьогодення. Це дає читачеві змогу проаналізувати, як із плином часу **змінювалися умови існування людства та як саме працює економіка** на рівні сім'ї, країни, планети.





## Наші контакти



Адреса:  
м. Львів, пр. Червоної Калини, 62 А



Контактні номери:  
(050) 390-12-12  
(067) 673-10-81



Email:  
[info@irbis-comics.com.ua](mailto:info@irbis-comics.com.ua)



Сторінки у соцмережах:  
фейсбук <https://www.facebook.com/IrbisComics2015>



інстаграм [https://www.instagram.com/irbis\\_comics/](https://www.instagram.com/irbis_comics/)



Сайт <https://irbis-comics.com.ua/>

